



中外合作办学背景下高校图书馆国际化与本土化探索

——以上海纽约大学图书馆为例

祖晓静* 黄煜

摘要 在高等教育国际化进程下,国际教育项目和中外合作办学蓬勃发展。文章采用案例分析的方法,深入研究上海纽约大学图书馆在馆藏建设、人员配置和服务模式等方面的具体做法。通过对图书馆在不同发展阶段的策略选择和实施效果进行分析,总结其在国际化与本土化融合方面的经验。研究表明,中外合作办学背景下的高校图书馆,应在充分利用国际资源的同时,注重本土化需求的满足。在构建多元文化团队,创新服务模式,以及灵活运用数字化工具等方面,在国际化与本土化之间找到平衡,从而更好地支持学校的教学和科研工作。

关键词 大学图书馆 国际化 本土化 中外合作办学

分类号 G259.2

DOI 10.16603/j.issn1002-1027.2025.01.004

引用本文格式 祖晓静,黄煜.中外合作办学背景下高校图书馆国际化与本土化探索——以上海纽约大学图书馆为例[J].大学图书馆学报,2025,43(1):31-37.

在我国,高校国际化是指为了提升高等教育的国际竞争力和国际声誉,高等院校在国家政策支持下采取核心—系统的策略模式,将国际化维度融入高等院校的教学、科研与管理中的系统过程^[1]。高校国际化,既可以提升教育、科研和管理水平,更是培养具有全球视野和竞争力人才的必要过程。

以高度国际化著称的上海纽约大学(以下简称上纽大)成立于2012年,是经教育部批准,在上海市及浦东新区政府大力支持下,由华东师范大学和纽约大学合作创办的中国第一所中美合办研究型大学,也是纽约大学全球体系中具有学位授予资格的三大校园之一^[2]。上纽大立足中国面向世界,依托纽约大学的先进教育理念和优质教育资源,致力于奉献卓越的教学、科研和社会服务,成为中国高等教育改革当中具有变革意义的“试验田”,培养学生成为具有国际视野、跨文化沟通能力以及创新能力的世界公民^[2]。

与传统中国高校不同,在上纽大,国际化不是一项战略目标,而是学校的立足之本。学校的国际化“基因”从创立之初就贯穿于教学、科研、管理,课程

设置紧密结合国际前沿知识与实际问题。然而,与纯粹的西方教育模式不同,上纽大在深度融合国际化的同时,也将丰富的中国元素融入其教育体系。从课程中对中国历史、文化、社会 and 发展的深入探讨,到中西节庆活动的交融,再到同宿舍必须有中国和外国室友一起生活这样细致的安排,上纽大始终致力于培养既具备全球视野,又深刻理解中国语境的人才。不管是从中国的视角探索世界,还是从世界的视角解析中国,国际化不仅仅是上纽大追求的方向,更是其存在的核心意义。正如学校愿景所说:“上纽大将纽约大学全球教育体系中丰富的智力资源融入灿烂的中国文化,身体力行当代高等教育的最高理想,带领学生获得学业与精神的双重收获,培养他们成为人生旅程的领导者,在无涯的学海中求索关于人与自然的新知卓见^[3]。”

上纽大现任校长童世骏在为前任校长俞立中的新书《让世界成为你的课堂:上海纽约大学的探索》所撰写的序言中提到,上纽大“不能仅仅理解为中国国家主权前提下引进美式教育,不应该只是一个国家的教育理念和传统向另一个国家的单向移

* 通讯作者:祖晓静,邮箱:xiaojing.zu@nyu.edu。



植,而应该为不同国家教育传统的相互学习和有机融合,创造一个独特的先例”^[4]。在过去的十二年间,上纽大的领导和全体师生员工,正是在这一理念的引领下,共同努力践行,尝试突破单一文化主导的教育范式,构建一个中西教育理念深度融合的创新平台。所有在上纽大工作和生活过的师生,都体验过这一探索过程中的成功与喜悦,但也都经历过挑战和困难。俞立中校长在其新书中也讲到,用一句话来概括中外合作办学遇到的最大挑战,就是要把“原本不兼容的系统变得兼容”^{[5](9)}。而这的确是中国高校在国际化道路上,学校各个部门都会持续遇到的问题。在技术领域,“兼容”通常指不同的设备、软件或系统能够协同工作,互相支持。而在人际关系或团队合作中,“兼容”指人与人之间能够和谐相处,彼此理解和支持。“兼容”还可以指一种开放、包容的态度,能够接受不同的观点、文化或思想^[6]。

在本文中,笔者希望能以“兼容”为核心,以上纽大图书馆为例,介绍图书馆在国际化方面的一些经验心得。文章不试图全面解读图书馆在高校国际化中的作用,而是以馆藏、人员和服务为切入点,尝试展开关于图书馆国际化相关话题的讨论。本文会交替使用“国际化”和“全球化”的概念,尽管这两个概念不完全相同。但是全球化是高等教育发展的必然方向,大学不仅被全球化进程影响和塑造,同时也是推动全球化进程的重要力量^{[5](11)}。而国际化可以被认为是教育全球化中相对微观的实践。

1 馆藏建设的兼容

上纽大图书馆在成立之初,借鉴了纽约大学纽约校区图书馆和阿布扎比校区图书馆的经验。由于上纽大是纽约大学全球网络的一部分,在电子资源的采购上拥有一些先天的优势:纽约大学图书馆本身具有丰富的电子资源馆藏和细致的学科馆员体系,确保图书馆能够比较全面地了解师生在教学科研方面对资源的不同需求。在学科馆员和电子资源馆员的紧密合作下,多年来,纽约大学图书馆建成了综合性的电子资源馆藏,覆盖多个学科、资源类型和语言种类。上纽大作为其中一部分,仅需支付部分费用即可共享资源,节省了大量的学科文献需求调研和采购谈判的工作。

在上纽大本地馆藏建设的初期,尽管已经拥有了优质的电子资源用于科研,但依然需要在开学前

解决直接支持教学和独特课程体系馆藏的采购问题。对于新建图书馆而言,基础的馆藏建设,通常会在人员配备完善之前已经开始。在上纽大建立前,纽约大学阿布扎比校区已经建成并运行了2年,纽约大学图书馆馆员在新建校区馆藏建设方面也取得了一定的经验。在上述实践经验的基础上,纽约大学图书馆采取了一种改良的集中管理模式:负责主要工作的资源建设馆员虽然常驻纽约,但他们直接与海外校区图书馆的教职员工合作,共同进行馆藏建设^[7]。建校伊始,纽约大学图书馆委派馆员入驻上纽大图书馆,与上纽大的教学部门对接,在课程体系设置过程中了解用户需求,确保开学前支持教学的馆藏到位,这可以理解为馆藏建设的第一个阶段。

前文提到过,上纽大并非照搬纽约大学的课程体系,学校设立了一些新的学科和专业,在课程的整体设计中,融入了中国元素,注重培养既有全球视野又深刻理解中国的人才,因此,图书馆着手建立一个小而精、有针对性的本地馆藏,这是建馆初期3—5年内馆藏建设的一个重点,可以理解为馆藏建设的第二个阶段。在接下来的几年内,上纽大图书馆开始着手建立学科馆员体系,建立和院系深度对接的基础。这一举措,与学校教师团队的逐步稳定和课程体系的逐步完善过程同步。在这一过程中,馆藏建设依然采用相对集中的管理模式,在合作采购馆藏时,由上纽大图书馆馆员推荐资源,纽约大学图书馆馆员审核。

但在上纽大进一步发展的过程中,这种合作模式逐渐暴露出一些弊端,无法满足本地逐渐出现的个性化需求。比如,上纽大以英文授课为主,图书馆也以采购英文教参为主,中文教参的采购主要用于对非中文母语国际学生的中文辅助教学,曾经有教师要求图书馆采购已有英文图书的中文版本。按照馆藏发展政策,这类的采购需求不予采纳。但是学科馆员在与教师沟通后了解到,由于课程与中国有关,图书的原文也是中文,教师认为将中文版和英文版同时列为参考文献,让学生自主选用,可以让学生跳出语言的限制,更好地去理解和分析问题。虽然课程依然是英文教学,如果学生能读懂原文,从原文出发,结合自己对知识的理解,进而在课堂上进行英文讨论,可能会带来一些意想不到的效果。这样的需求,对相对集中的馆藏采购管理模式提出了挑战。个性化的采购,如果需要通过纽约大学馆藏建设馆



员来逐一审核,会产生额外的沟通成本和时间成本,对上纽大图书馆馆员和授课教师也会造成一些不必要的麻烦。又比如,有教师会根据课程需求,提出采购一些漫画图书作为馆藏。众所周知,漫画是图书馆馆藏中很特殊的一种,建立长期可持续的漫画馆藏对资金和编目的要求非常高。在非艺术院校图书馆,这个问题通常需要进行深度论证。作为一个新建校区,当课程体系尚在完善过程中,图书馆是否可以在未经全面系统论证的基础上做一些尝试,既然上纽大是高等教育的“试验田”,那么图书馆也应该突破常规,勇于探索实践。

经过几年的实践,原先建立的相对中心化的采购模式,已经无法满足上纽大的进一步发展。为了能够更好地支持教学和科研,馆藏建设的模式转化为“本地化”。纽约大学图书馆资源建设馆员不再参与馆藏的日常建设,由上纽大图书馆馆员进行馆藏的采购决策,仅在需要时提供建议和指导。

在电子资源建设方面,经过十年的发展,上纽大图书馆也探索出了一套对上纽大和纽约大学全球体系提供有益支持的体系。纽约大学图书馆在全球体系的建设中,一直秉承着电子资源统一采购的原则。在这一原则下,电子资源尽可能由纽约大学纽约校区 Bobst 图书馆代表全校图书馆统筹覆盖所有校区和学习中心的资源采购。纽约大学的学生和教师在全球体系中不断流动,进行跨校区跨学科的合作,一直是纽约大学全球化发展中的一个重要组成部分。超过 40% 的纽约大学本科生,在四年学习中,会在其他校区或学习中心进行至少 16 周的交流。上纽大的每位本科生都会在大学四年中选择 1—2 学期在其他校区或学习中心完成课程学习。纽约大学教师,也会经常受邀或主动申请在其他校区或学习中心授课和开展科研合作。比如,学校的全球研究计划研究人员项目(GRI Fellow Program),会开放给所有教师并资助获选教师在其他校区和学习中心开展短期的科研项目。图书馆作为教学科研支持的核心部门,必须保证在资源和服务上对这样的深度交流和人员流动提供无缝支持,保证师生能在任何校区和学习中心同步访问纽约大学图书馆订购的电子资源。因此,电子资源的统一采购,是这个保障体系的重要组成部分。

在建校初期,纽约大学图书馆牵头采购的资源,已经能基本满足师生需求,上纽大图书馆并不需

要太多参与并提供建设性意见。但是随着上海本地教师队伍的壮大,教学体系不断发展和科研优势项目的不断涌现,上纽大师生对电子资源,特别是与中国和亚洲相关资源的独特需求开始出现。在纽约大学图书馆,对和中国相关研究的资源支持,主要由对接东亚研究系的学科馆员负责。通常情况下,当东亚研究系的教师提出资源需求,馆员会深入了解与东亚研究相关的电子资源,并进行推荐和评估。与中国研究相关的资源支持,也基本参照这一模式。但欧美体系下传统意义上的东亚研究是区域/国别研究领域的一部分,通常偏向于人文和部分社会科学。而在商科等领域和中国相关的研究,通常不会在东亚研究系开展,这些领域和中国相关研究的资源需求,往往比较难以被负责东亚研究支持的馆员发现并提供需求评估。而近些年,各个学科,特别是商科领域对数据的需求剧增,对和中国相关数据的需求评估,需要该学科的馆员进行评估和开展相关资源建设。上纽大图书馆在这些学科资源领域,对纽约大学全球体系电子资源的持续建设做出很多贡献。

在过去几年,上纽大图书馆牵头组织了财新国际等英文新闻类数据库的采购,为学生和学者的中国相关研究提供了不同的视角。过去,商科类与中国相关的电子资源,主要由纽约大学斯特恩商学院(Stern School of Business)的研究计算中心采购,仅供商学院师生使用,或很难被商学院之外的用户发现。上纽大图书馆,主动和纽约大学图书馆以及商学院研究计算中心合作,推动了中国相关的数据集和资源接入图书馆数据库系统平台集中管理,便于全校师生发现和使用。多年前,上纽大根据教学和科研需求,采购了万得金融终端,去年在和金融波动研究所(Volatility Institution)进一步合作过程中,促成了万得金融终端和纽约校区以及阿布扎比校区图书馆的合作,使得上纽大学生在跨校区学习、其他校区师生做中国研究时仍能使用这一资源。上纽大图书馆数据服务馆员,还根据本地需求,与学校数据科学与人工智能研究中心创立了中国数据档案^[8],为中国研究相关的数据提供了入口。

上纽大图书馆在多年前就了解到大学数字图书馆国际合作计划(CADAL)数字馆藏的丰富性,作为成员馆加入,还尝试将纽约大学作为共享馆进行了可行性调研,最终为纽约大学师生提供了中国相关



的额外数字资源。在进一步尝试将 CADAL 元数据对接到纽约大学图书馆的发现系统时,也遇到了一些困难:CADAL 元数据的字段与标准,与纽约大学图书馆元数据的规则有一定差异。这也让我们意识到,在协调元数据规则的本地化与国际化上,还需要进一步的探索,并和纽约大学全球图书馆进一步在系统与规则的兼容方面沟通协作,在提高资源可发现性和元数据的规则要求方面达到平衡。

上述实践,是上纽大图书馆基于本地学校需求进行的一些实践探索,在实际效果上,如何在国际化的背景下部署本地化,如何将本地资源推广到全球,上纽大图书馆也做出了一些贡献和实践可供业界参考。

2 图书馆人员的国际化

国际化的高校,需要国际化的人才,这是上纽大图书馆团队建设中的一个重要部分。团队主要分为四个部门:行政部门、用户服务部、参考咨询与研究服务部以及科研与教学技术服务部。上纽大图书馆的教职工,100%拥有海外交流经验和学位。这虽然不是我们招聘的要求,但是意外的是,我们的团队最终由这样的人员组成。常常有人认为,国际化就是英语要好,这是不全面的理解。熟悉国际化高校的教学科研模式,对中外合作办学模式的认可,对上纽大试验田模式定位的认同,勇于探索,不怕犯错,永远拥有学习心态,接纳不同模式和不同意见,对服务充满热情,是我们对员工的最基本要求。同时,将服务、教学和合作做深做细,将图书馆领域最先进的研究应用到工作中,是人员的国际化落实到工作中的最大体现。

在上纽大图书馆的员工中,15%是外籍人士,分别来自四个国家。正如来自世界各地的学生在上纽大学习过程中拓宽了国际视野、成长为全球公民一样,图书馆的中外员工也在不断探索和实践中、在多元环境下的碰撞和融合中,更好地为这所创新型国际化大学的师生提供服务。在图书馆服务方面,简单地照搬国外模式或完全依赖中国模式都是行不通的,所有员工在这个过程中不断磨合与成长,逐渐形成了适合上纽大独特需求的服务方式。

在参考咨询与研究服务部,通常来说,外籍馆员在教学方法、课程设计和课程目标评估方面拥有丰富的经验,为图书馆的信息素养教育奠定了坚实的

基础。与大部分国内高校图书馆不同,上纽大图书馆并不开设学分课,不对大一新生开展统一的信息素养技能的培训。信息素养不是一套标准,也不是一些学习成果或既定技能的组合。在大学与研究图书馆协会(Association of College & Research Libraries, ACRL) 2015年发布的信息素养框架中,它可以被定义为一个框架,或是一个理念^[9]。单纯开设一门课,尤其是对刚入校的新生,集中讲述技能类知识,可能不能让学生最终真正成为具备信息素养的人才。如何将信息素养的培养,与核心、专业课程的教学相结合,在学习中实践信息素养框架的内容,是国际上比较通用的信息素养培养方法。上纽大信息素养课程主要分为两部分:一部分是嵌入核心课程和专业课程的信息素养讲座,另一部分是学生可以根据需求自由参与的课外讲座。在嵌入式课程中图书馆将信息素养框架中对知识技能和行为方式的诠释,与课程中设定的学习成果和学习成效有机结合,和授课教师一起,将培养学术能力、专业知识与信息素养作为一个整体目标来实现。在课外讲座中,图书馆着重于资源、工具与技能的教学,学有余力的学生可以未雨绸缪做好知识储备。图书馆嵌入式课程的开展,依然依赖于专业教师对课程的规划,学科馆员与每个学科嵌入式课程的合作依学科而异。另外,即便对已经开展嵌入式课程的学科,短暂的一两节课时间,学生也无法学到全部的图书馆资源、工具和技能知识。自选式课外讲座为学生在课外根据个人需求自主选择学习内容提供了机会。上纽大图书馆的外籍馆员,在图书馆信息素养体系的梳理、搭建和实践中,开展了许多基础且重要的工作。从本馆经验看,外籍馆员善于从教学目标和教学成果入手,进行课程设计,在教学中关注不同类型学习者的需求,引入通用学习设计的理念。而中国馆员,对中国学生(从小在中国接受基础教育的学生)的信息素养能力更为了解,对学生群体在信息素养能力多元化的需求更为敏感。中国馆员与外籍馆员们互相开展课程观摩与教学设计探讨,关注多样化的用户群体的需求,从不同视角一起设计最适合上纽大的信息素养课程。

3 国际化服务与兼容

由于纽约大学和上纽大的教师和学生,都需要不断在纽约大学的全球体系中流动,除了统一的资



源特别是电子资源的开放外,统一的服务内容和标准,也是保证全球网络下的图书馆体系运转的一个重要因素。但在这样一个大的原则下,如何根据本地需求对服务做出相应的微调,也是一个不可忽视的需求。以下的几个例子,用于阐述探索中遇到的挑战和收获。

统一的图书馆资源管理和发现系统是必备的,但是每个校园的情况不尽相同。比如,纽约大学图书馆是学术图书馆合作创新联盟(The Partnership for Academic Library Collaboration and Innovation, PALCI)的成员。EZBorrow 是所有 PALCI 成员可以使用的一个馆际互借服务。与 OCLC 馆际互借服务不同,EZBorrow 在实际使用中,完全不依赖图书馆工作人员的介入。用户可以直接在发现系统一键点击发送借书需求,当需求传输到其他 PALCI 成员馆时,成员馆直接出借图书。上纽大图书馆在建校初期,也曾使用此项服务。但在图书馆的不断发展中,各项服务也在不断优化。这样的借书方式虽然听起来便捷,但在实际操作中,从境外借书,无论是时间还是经费的成本都相当高。要经过几周时间,所需图书才能被寄到学校,而物流费用更常常超过图书本身的价格。在不断的探索中,图书馆逐步对接了国内的馆际互借和资源共享系统,在帮助用户获取资源方面,优先选择境内馆际互借系统,在境内系统无法满足需求的情况下,才会借助境外系统。在这样一个意在提高效率的服务流程的变化中,与纽约校区的馆员进行对接,有针对性地对系统设置进行修改和定制的过程,看似简单,但由于纽约大学全球网络的系统支持和配置相当复杂,从前期的必要性阐述,到不断测试,到与用户的沟通,都是一个不小的挑战。

在上纽大建校初期,图书馆曾收到“查收查引”这样的需求。由于在美国,项目申请没有类似的需求,图书馆也不承担相关的工作。所以当时,无论是长期在国外图书馆工作的作者本人,还是时任馆长,对此都一无所知,甚至对学校科研部门提出的这一要求感到困惑和不解,并一度拒绝。然而,通过与科研部门的进一步沟通,以及向华东师范大学图书馆同行的请教,我们逐渐认识到这一需求的现实意义,并意识到图书馆在提供此类服务方面的独特优势。鉴于人力资源有限,且馆员团队缺乏国内图书馆工作经验,我们最终决定委托合作单位华东师范大学

图书馆提供有偿服务。这一经历不仅让我们更好地理解本地化的需求,也促使我们在服务模式上不断创新,逐步形成了既融合国际经验又适应本土需求的服务体系。

在 2023 年 10 月,上纽大图书馆就意识到了生成式人工智能对教育和社会可能带来的颠覆性变革,率先将人工智能素养(作为数字素养的一部分)提上了工作日程,开展了包括创作竞赛、思辨对话、大咖论坛、系列工作坊、游戏式教学等一系列关于生成式人工智能的讲座与活动。上纽大图书馆也是整个纽约大学全球图书馆系统里率先关注和开展人工智能素养的图书馆。但是上纽大至今未向全校师生全面提供生成式人工智能工具,图书馆也并未上线类似于 AI 馆员的服务,一个主要的原因,就是对生成式人工智能可能带来的隐私泄露持相对谨慎的态度。国外大学非常注重学生的隐私,图书馆也不例外。在第三方应用无法保证不存储用户信息且使用信息进行进一步训练的情况下,学校不会盲目使用第三方服务为学生提供生成式人工智能服务。基于同样原因,上纽大图书馆没有采购 AI 馆员服务,而是在本地部署的基础上,进行一些类似 AI 馆员类的实验性探索,目标是在未来提供本地部署版 AI 辅助的图书馆服务。

2020 年的全球疫情,对图书馆的科研与教学技术团队带来了前所未有的考验。而挑战中积累的经验,却展现了纽约大学全球化体系的优势,以及上纽大图书馆团队高水平的服务和应对变化的能力。

自 2013 年起,图书馆科研与教学技术服务团队就与“敢于吃螃蟹”的教师们一起开启了基于教学数字化工具的教学法的探索和研究。从多媒体教学的实施到教学管理平台的设计,从教学视频的制作,到社交媒体互动教学的尝试,团队对基于数字化工具的教学法进行了初期试行。早在 2016 年,图书馆就在一门由中国、印度和阿布扎比三地教师共同教授、三地学生同时参与学习的混合式课程中,引入原为商务设计的视频会议平台 Zoom 进行在线授课。平台提供的讨论区也为课堂研讨和教学活动提供了可能,让学生在数字化工具的支持下获得了不输于线下的学习效果。在 2017 年和 2018 年,图书馆科研与教学技术团队,协助时任上纽大社会健康和医学中心主任梅达德(Todd Meyers)开设了两门线上课程,课程使用上纽大课程管理系统平台开展,



同时使用了 NYU Stream 流媒体平台的视频互动提问功能,让学生在观看教学视频过程中与教师就关键问题进行互动。而于 2017 年秋季研发的,保障我校国际学生在纽约大学其他校区和学习中心学习时能够持续开展中文学习的“中文衔接在线”(Chinese Bridge Online)课程,则创意性地使用了多媒体语音互动云平台 VoiceThread,将教师的教学演示和学生的语音跟练有机结合,让学生在语言学习的过程中可以获得及时纠正和反馈。同时,团队为课程创建了配套在线博客,开通互动留言板,进一步让学生在中文书写学习上有了与老师以及同学互动交流的机会,大幅度提升了其语言学习的积极性,获得了良好的学习效果。2019 年团队录制短视频介绍了多种数字化工具的使用技巧,全年滚动开展“数字化教学应用工作坊”,与更多的教师共享我们的发现。2013 年到 2019 年总结的大量的经验,为应对疫情带来的全面线上教学的需求打下了坚实的基础。

上纽大的校历与纽约大学同步,新冠疫情暴发正是学校开学之时。学校领导层根据疫情情况,迅速决定推迟两周开学,同时新学期将以线上模式进行,由图书馆科研与信息技术团队负责。基于多年积累的经验,团队迅速整合工具,请 IT 团队协助基础设施的部署,根据教学需求设计了多种使用场景,对教师提供工具和线上课程设计的培训。团队在两周内搭建了数字化教学支持工具包平台,为分布于全球各地的教师滚动式提供多场工具和教学法的教学工作坊;并开展了全时区覆盖的时时咨询服务,迅速帮全体授课教师完成线下到线上的准备。在团队的努力下,2020 年 2 月 17 日,上纽大 260 余门课程在线上顺利开课,也是全球第一个在疫情期间将全部课程转为线上的大学。进入 2 月底 3 月初,全球疫情全面暴发,纽约大学的全球教学点陆续关闭,纽约大学宣布全面转入远程教学。图书馆科研与教育技术团队进一步将筹备和支持上纽大线上教学的经验,传授给纽约大学其他校区和学习中心,充分体现了全球化大学的优势。数字化教学支持工具包,也在全球范围内得到了广泛关注,受到包括哈佛大学、耶鲁大学在内的十余所世界一流高等院校的借鉴和称赞。在全球教育技术的应用中,留下了一些宝贵的经验。

4 总结

在当今复杂的政治环境,以及不可避免的逆全球化过程中,高等教育的国际化努力显得尤为重要。大学图书馆作为高等教育的有机组成部分,肩负着推动知识传播、促进跨文化交流、支持学术研究与创新的重要使命。在信息开放获取、多元文化融合、学术资源共享、信息素养与数字素养提升以及批判性思维培养等方面,图书馆扮演着不可或缺的引领角色。因此,图书馆人应该积极应对,变挑战为机遇,不断创新服务模式,吸引国际化人才,探索数字化与国际化融合的新路径,为高等教育的使命和全球学术共同体的建设与发展贡献力量。

参考文献

- 1 金帷,温剑波. 如何定义高等教育国际化:寻求一个本土化的概念框架[J]. 现代大学教育,2013(3):5-9.
- 2 上海纽约大学. 概况[EB/OL]. [2025-01-10]. <https://shanghai.nyu.edu/cn/cn/about>.
- 3 上海纽约大学. 上海纽约大学愿景[EB/OL]. [2025-01-11]. <https://shanghai.nyu.edu/cn/about/vision-mission-values>.
- 4 童世骏. 序言[M]//俞立中. 让世界成为你的课堂:上海纽约大学的探索. 上海:华东师范大学出版社,2024:2.
- 5 俞立中. 让世界成为你的课堂:上海纽约大学的探索[M]. 上海:华东师范大学出版社,2024.
- 6 深度求索人工智能基础技术研究有限公司. DeepSeek V3 [EB/OL]. [2025-01-11]. <https://chat.deepseek.com/>.
- 7 DeDonato R, Hughes M. Collection development for global campus libraries [M]// Pun R, Collard S, Parrott J. Bridging worlds: emerging models and practices of U. S. academic libraries around the globe. Chicago: Association of College and Research Libraries, 2016: 89.
- 8 NYU Shanghai Library. Chinese datasets archive [EB/OL]. [2025-01-13]. <https://library.shanghai.nyu.edu/datasets>.
- 9 Association of College and Research Library. Framework for information literacy for higher education [EB/OL]. [2025-01-13]. <https://www.ala.org/acrl/standards/ilframework>.

作者贡献说明:

祖晓静:提出选题,设计研究思路与框架、文献检索,论文撰写及修改
黄煜:文献检索与关键数据核实,论文撰写及修改

作者单位:上海纽约大学图书馆,上海,200124

收稿日期:2025 年 1 月 13 日

修回日期:2025 年 1 月 19 日

(责任编辑:支娟)



Exploration of Internationalization and Localization of University Libraries in the Context of Sino-foreign Cooperative Education

—Taking New York University Shanghai Library as an Example

ZU Xiaojing HUANG Yu

Abstract: With the rapid advancement of internationalization in higher education in China, international education programs and Sino-foreign cooperative education initiatives are flourishing. However, how libraries support internationalized curricula and address the needs of faculty and students from diverse cultural backgrounds remains a relatively under-researched area. This article aims to fill this gap by examining the strategies employed by the NYU Shanghai Library to strike a balance between internationalization and localization within the context of Sino-foreign cooperative education. Through a case study approach, the article delves into the library's practices in three key areas: collection development, staffing, and service delivery, offering insights into how libraries can effectively support the unique mission of international education programs. The article begins by introducing NYU Shanghai, a pioneering institution that serves as a "testing field" for Sino-US cooperative education and the university's mission to bridge the Chinese and Western educational systems. This dual focus brings both opportunities and challenges. The library must navigate the complexities of building compatibility between the two systems while supporting the academic community. The Library has adopted a dual approach to collection development: 1) leveraging the centralized electronic resources acquisition model of the NYU global network and playing a unique role in shaping the global electronic resource collection, and 2) gradually decentralizing and localizing its physical collection development to meet the specific needs of NYU Shanghai's academic programs. This hybrid strategy ensures that the library supports both the needs of students and faculty moving across NYU's extensive global network and the requirements of local curricular. Staffing is another critical factor in the library's success. The article highlights the importance of assembling a team of librarians and staff with international educational backgrounds and a shared commitment to the institution's mission. In addition, having talents from different nations and cultural backgrounds enabled cross-cultural collaboration, empowering the Library to develop inclusive and innovative practices to address the needs of a multicultural user base. Finally, the article explores the service area through four examples: how the library improves service efficiency by adapting the standardized process of global network and increasing local resources; how new services are introduced to address distinct local demands; the necessity of occasionally adjusting the pace to maintain compatibility; and the cases where successful local practices are widely adopted across the global network. By sharing these experiences, the article provides a valuable reference for university libraries supporting international education programs and Sino-foreign cooperative education initiatives, highlighting the importance of balancing global standard practices with local needs to achieve success in advancing internationalization and globalization in education.

Keywords: Academic Library; Internationalization; Localization; Sino-foreign Cooperative Education